

Seria Delta™ Instrukcja obsługi



Wszystkie prawa zastrzeżone. Zgodnie z postanowieniami prawa autorskiego kopiowanie niniejszej instrukcji w całości lub części, bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione. Garmin rezerwuje sobie prawo do wprowadzania zmian i ulepszeń w swoich produktach oraz dokonywania zmian w treści instrukcji, bez konieczności powiadamiania jakichkolwiek osób lub organizacji o tych zmianach lub ulepszeniach. Najnowszą wersję instrukcji jak również dodatkowe informacje związane z korzystaniem z tego produktu znajdziesz w serwisie internetowym firmy Garmin: www.garmin.com

Garmin® oraz logo Garmin są znakami handlowymi Garmin Ltd lub spółek zależnych, zarejestrowanymi w USA i innych państwach. Delta™ jest znakiem handlowym Garmin Ltd. lub spółek zależnych. Wykorzystywanie tych znaków bez pisemnej zgody firmy Garmin jest zabronione.

Spis treści

Pierwsze kroki..... 1

Przygotowanie zestawu Delta 1

Opis urządzenia..... 1

Urządzenie Delta 1

Wyświetlacz LCD 2

Stymulator Delta 2

Zakładanie stymulatora Delta

na obrozę..... 2

Ładowanie urządzenia Delta 3

Ładowanie stymulatora Delta 3

Włączanie urządzeń 4

Wyłączanie urządzeń 4

Stymulatory Delta 4

Parowanie stymulatora Delta z

urządzeniem Delta 5

Wybór stymulatora Delta 5

Trening psa 5

Zakładanie obroży 6

Intensywność i metody tresury 7

Tryby tresury..... 8

Wybór trybu tresury 8

Wybór właściwego poziomu

stymulacji..... 9

Zmiana poziomu stymulacji 9

Podstawowe komendy tresury..... 9

Noga!..... 10

Siad! i Zostań! 10

Do mnie! 11

Tresura z obrożą 11

Tryb redukcji szczekania 14

Włączanie trybu

redukcji szczekania 14

Informacje o urządzeniu 15

Dane techniczne urządzenia 15

Dane techniczne stymulatora 15

Sprawdzanie poziomu naładowania

baterii stymulatora 15

Sposób wymiany baterii..... 16

Elementy urządzenia Delta 16

Wymiana baterii

w urządzeniu Delta 16

Elementy stymulatora Delta 17

Wymiana baterii

w stymulatorze Delta 18

Aby uzyskać więcej informacji..... 18

Rejestracja urządzenia 19

Pierwsze kroki

OSTRZEŻENIE

Zapoznaj się z dostarczonym w opakowaniu przewodnikiem *Ważne informacje o bezpieczeństwie i produkcie* zawierającym ostrzeżenia i inne ważne informacje.

Przygotowanie zestawu Delta

1. Zainstaluj stymulator na obroży (strona 2)
2. Naładuj baterię urządzenia (strona 3).
3. Naładuj baterię obroży (strona 3).
4. Włącz oba urządzenia (strona 4).
4. W razie potrzeby wykonaj procedurę parowania stymulatora i urządzenia (strona 4).

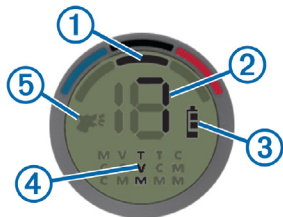
Opis urządzenia

Urządzenie Delta



①	Przycisk włączania
②	Przyciski wyboru intensywności
③	Przyciski tresury
④	Przycisk wyboru stymulatora
⑤	Przycisk wyboru trybu tresury
⑥	Wyświetlacz LCD

Wyświetlacz LCD



①	Wybrany stymulator
②	Poziom intensywności stymulacji
③	Poziom naładowania baterii
④	Wybrany tryb tresury
⑤	Tryb redukcji szczekania (tylko Delta Sport)

Stymulator Delta

①	Przycisk włączania
---	--------------------



②	Dioda LED statusu
③	Elektrody
④	Styki klipsa ładowania

Zakładanie stymulatora Delta na obrozę

1. Trzymając obrozę tak, aby klamra ① skierowana była na zewnątrz, przelóż pasek ② obroży przez szczelinę na obudowie stymulatora.



2. Przeciągnij mniej więcej 2/3 długości paska obroży przez tą szczelinę.
3. Przelóż pasek obroży przez szczelinę po drugiej stronie obudowy stymulatora.
4. Pociągnij za pasek obroży tak aby zacisnął się wokół obudowy stymulatora.

Ładowanie urządzenia Delta

UWAGA

Aby zapobiec korozji, przed rozpoczęciem ładowania baterii urządzenia należy dokładnie osuszyć port miniUSB oraz obszar wokół niego.

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować jego baterię. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 2 godzin.

WAŻNE: Urządzenie nie będzie ładowane jeśli temperatura wokół niego znajdzie się poza zakresem od 0° do 40°C (32° do 104°F).

1. Odchyl osłonę złącza ①



2. Podłącz małą wtyczkę kabla zasilającego do portu miniUSB ② urządzenia
3. Podłącz drugi koniec kabla zasilającego do odpowiedniego źródła zasilania.

Ładowanie stymulatora Delta

UWAGA

Aby zapobiec korozji, przed rozpoczęciem ładowania baterii urządzenia należy dokładnie osuszyć styki ładowania oraz obszar wokół nich.

Przed założeniem obroży na psa należy odłączyć klips ładowarki. Jeśli klips nie zostanie zdjęty z urządzenia, może się odłączyć samoczynnie i zagubić.


Przed pierwszym użyciem urządzenia należy w pełni naładować jego baterię. Ładowanie całkowicie rozładowanej baterii trwa około 2 godzin. Urządzenie nie będzie ładowane jeśli temperatura wokół niego znajdzie się poza zakresem od 0° do 40°C (32° do 104°F).


1. Zatrzaśnij klips ładowarki ① na obudowie urządzenia.





2. Podłącz małą wtyczkę kabla zasilającego do złącza miniUSB ② w klipsie.
3. Podłącz drugą wtyczkę kabla zasilającego do źródła zasilania.
W czasie ładowania baterii stymulatora dioda LED statusu będzie świecić na czerwono.
4. Kiedy dioda statusu zacznie świecić na zielono, zdejmij klips ładowarki z urządzenia.

Włączanie urządzeń

- W urządzeniu Delta przytrzymaj przycisk  dopóki na ekranie nie zostaną wyświetlone informacje.


- W stymulatorze przytrzymaj przycisk  dopóki dioda LED statusu nie zacznie migać i nie usłyszysz dwukrotnie sygnału dźwiękowego.

Wyłączanie urządzeń

- W urządzeniu Delta przytrzymaj przycisk  aż do chwili gdy ekran urządzenia zostanie wygaszony.
- W stymulatorze przytrzymaj przycisk  dopóki dioda LED statusu nie zacznie migać i nie usłyszysz pojedynczego sygnału dźwiękowego.



Stymulatory Delta

Używając jednego urządzenia Delta możesz korzystać z maksymalnie trzech stymulatorów. Dla każdego z nich możesz zdefiniować inny tryb tresury, czy poziom intensywności.

Zanim użycie stymulatora będzie możliwe, dla każdego z nich konieczne jest wykonanie procedury parowania z urządzeniem Delta. W czasie tego procesu, każdy z nich zostaje przypisany do jednego z kolorów oznaczonych na obudowie urządzenia. Symbol  wskazuje aktualnie wybrany kolor.

Parowanie stymulatora Delta z urządzeniem Delta

WAŻNE: Jeśli urządzenie i stymulator zostały dostarczone jako zestaw (w jednym opakowaniu), to są one fabrycznie sparowane (przypisano kolor czarny)

1. Włącz stymulator i urządzenie
2. W urządzeniu naciśnij .aby wybrać kolor.  wskazuje wybrany kolor.
3. Ustaw w urządzeniu poziom intensywności wyższy niż 0 (strona 9)
4. Przytrzymaj przycisk włączania w stymulatorze przez około 2 sekundy. Usłyszysz dźwięk po naciśnięciu przycisku i kolejny po około 2 sekundach.
5. Po wystąpieniu drugiego dźwięku naciśnij w urządzeniu przycisk tresury.



Jeśli parowanie przeprowadzono poprawnie, stymulator wyłączy się i wyda sygnał dźwiękowy.

Krótki sygnał	Parowanie udane
Długi sygnał	Parowanie nieudane

WSKAZÓWKA: Jeśli parowanie nie powiodło się, sprawdź naładowanie baterii w urządzeniach oraz czy wybrany został poziom intensywności wyższy niż 0.

Wybór stymulatora Delta

Zanim uzyskasz możliwość wyboru i kontrolowania stymulatora, musisz sparować stymulator z urządzeniem (strona 5).

Naciśnij  aby wybrać kolor.
 wskazuje wybrany kolor.

Przyciski tresury pozwalają kontrolować stymulator powiązany z aktualnie wskazywanym kolorem

Trening psa

Należy poznać i określić metody tresury, które będą najlepiej odpowiadać Tobie, Twojemu psu i spełniać Twoim potrzeby. Instrukcja dostarcza jedynie podstawowych wskazówek tresury, jednak każdy pies charakteryzuje się odmiennymi potrzebami.

System tresury Delta, przy prawidłowym użytkowaniu, jest bardzo efektywnym narzędziem pomagającym Twojemu psu wykorzystanie jego pełnego potencjału. Korzystanie z tego systemu powinno być częścią kompletnego programu tresury. Tresurę Twojego psa zacznij na smyczy, bez korzystania z systemu Delta. W trakcie takich zajęć ucz psa reagowania na takie komendy jak Noga!, Siad!, czy

Do mnie! Kiedy pies zacznie rozumieć te trzy podstawowe komendy, możesz rozpocząć tresurę ze stymulatorem i na smyczy. Docelowo, gdy pies konsekwentnie wykonuje komendy z użyciem stymulatora i smyczy, możesz zrezygnować ze smyczy i rozpocząć tresurę wyłącznie przy użyciu stymulatora.

Zakładanie obroży

PAMIĘTAJ

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu stymulatora ze skórą psa, zdejmuj obroź przynajmniej na 8 godzin w trakcie 24 godzinnego cyklu

Urządzenie nie jest przeznaczone do stosowania przez ludzi. Nie wolno go używać na ludziach

UWAGA

Przed założeniem obroży na psa należy odłączyć klips ładowarki. Jeśli klips nie zostanie zdjęty z urządzenia, może się odłączyć samoczynnie i zagubić.

Aby zapewnić właściwą stymulację psa, obroża i stymulator muszą być prawidłowo założone. Jeśli obroża będzie zbyt luźna, lub nieprawidłowo umiejscowiona,

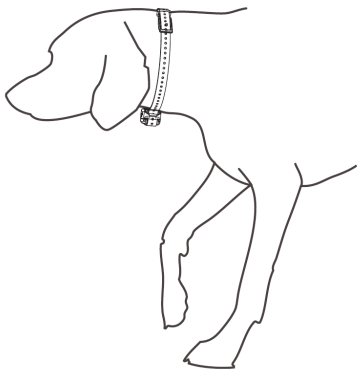
stymulacja może być nieprawidłowa. Może to wydłużyć tresurę lub nawet ją uniemożliwić.

1. Załóż obroź wokół środka karku psa.
2. Ustal pozycję stymulatora na karku psa, tak aby dioda statusu skierowana była w stronę nosa psa, a elektrody w kierunku jego gardła.
3. Zaciśnij obroź wokół karku psa i zapnij klamrę.

WSKAZÓWKA: Dla potrzeb redukcji szczekania elektrody powinny zostać umieszczone w okolicach strun głosowych psa. Ich pozycja jest różna, zależnie od rasy psa. Jeśli wydaje się, że urządzenie nie rozpoznaje szczeknięć, przesunij je bliżej lub dalej tułowia psa, aż znajdziesz idealną pozycję.

WAŻNE: Obroża powinna być ciasno osadzona na karku, bez możliwości jej obrotu lub zsunięcia się. Pies musi mieć możliwość normalnego przelknięcia pokarmu i wody. Obserwuj zachowanie psa, aby upewnić się że obroża nie jest zapięta zbyt ciasno.

4. Poruszaj stymulatorem aby elektrody przeszły przez sierść psa.



WAŻNE: Aby stymulator pracował efektywnie, jego elektrody muszą mieć kontakt ze skórą psa.

5. Jeśli pas obroży jest zbyt długi, obetnij jego nadmiar, pozostawiając min 8 cm rezerwy.

WSKAZÓWKA: Możesz zaznaczyć dziurkę używaną do zapięcia klamry, aby ułatwić sobie zakładanie obroży w przyszłości.

Intensywność i metody tresury

Delta wykorzystuje stymulację chwilową (oznaczenie **M**) oraz ciągłą (**C**). Stymulacja chwilowa generuje krótki impuls stymulacyjny kiedy naciskasz przycisk tresury, niezależnie od tego jak długo przycisk ten jest naciśnięty. Stymulacja ciągła dostarcza impulsów stymulacyjnych tak długo jak naciskasz przycisk tresury, jednak nie dłużej niż przez 8 sek. Stymulacje których będziesz zwykle używać będą znacznie krótsze niż 8 sek. System Delta udostępnia 18 poziomów intensywności, która zwiększa się odpowiednio od poziomu 1 do 18.

Możesz również korzystać z tresury za pomocą dźwięku (**T**) lub wibracji (**V**). Jeśli do przycisku przypisany jest dźwięk, jego naciśnięcie spowoduje uruchomienie sygnału dźwiękowego zamiast stymulacji. Dźwięk może być wykorzystywany zarówno jako wskazówka pozytywna jak i negatywna, zależnie od programu tresury. Jeśli zaś do przycisku przypisana jest wibracja, jego naciśnięcie spowoduje uruchomienie wibratora zamiast stymulacji. Efektywność wibracji może być różna, zależnie od temperamentu i doświadczenia psa.


Tryby tresury

System Delta udostępnia kilka trybów tresury, które przypisują przyciskom tresury różne kombinacje stymulacji chwilowej, ciągłej, dźwięku i wibracji (str. 7) Trzy litery w kolumnie wyświetlane na ekranie LCD symbolizują funkcje przypisane przyciskom tresury (od góry do dołu). Dodatkowo rozdzielona jest stymulacja słaba i mocna.

Tryb	Przycisk górny	Przycisk środkowy	Przycisk dolny	Opis
TVM	Dźwięk	Wibracja	Chwilowe (słabe)	Tresura początkowa, czuły pies, lub niewielkie korekty zachowania
VCM	Wibracja	Ciągłe (mocne)	Chwilowe (mocne)	Ogólna tresura
TCM	Dźwięk	Ciągłe (mocne)	Chwilowe (mocne)	Ogólna tresura
CMM (tylko Delta Sport)	Chwilowe (mocne)	Ciągłe (mocne)	Chwilowe (słabe)	Trening zaawansowany, popularny do tresury psów myśliwskich (ptaki)
MCC (tylko Delta Sport)	Chwilowe (mocne)	Ciągłe (mocne)	Ciągłe (słabe)	Trening zaawansowany, popularny do tresury posuszeństwa

Wybór trybu tresury

Możesz wybrać inny tryb dla każdego ze stymulatorów.

1. Wybierz stymulator (strona 5)
2. Naciskaj  aby przełączać pomiędzy dostępnymi trybami tresury.

Wybór właściwego poziomu stymulacji

1. Ustaw najniższy poziom stymulacji (strona 9)
2. Naciśnij przycisk tresury
3. Obserwuj reakcję psa, np. potrząśnięcie głową, ruchy karku lub po prostu zmianę zachowania.

Niekiedy pies zaszczecka przy wystąpieniu niespodziewanej stymulacji elektrycznej. Jeśli zaszczecka więcej niż raz, poziom stymulacji jest zbyt wysoki na początkowe treningi.

4. Jeśli brak jest widocznej reakcji, zwiększaj poziom stymulacji krok po kroku, aż zauważysz wystąpienie niewielkiej ale rozpoznawalnej reakcji. Poziom stymulacji wywołujący niewielką ale rozpoznawalną reakcję jest bazowym poziomem do rozpoczęcia tresury psa z użyciem obroży. Nie ma potrzeby i nawet nie należy ponownie wykonywać testu wyboru poziomu stymulacji.

Zmiana poziomu stymulacji

Dla każdego stymulatora z osobna możesz wybrać inny poziom stymulacji.

1. Wybierz stymulator (strona 5).
2. Naciśnij ▼ lub ▲ aby odpowiednio zwiększyć lub zmniejszyć poziom stymulacji. Na ekranie wyświetlone zostanie cyfrowe oznaczenie wybranego poziomu stymulacji.

Podstawowe komendy tresury

Tresurę Twojego psa z użyciem kilku podstawowych komend należy rozpocząć bez wykorzystywania systemu Delta do korygowania jego zachowania. Należy nauczyć psa trzech podstawowych komend: Noga!, Siad! i Do mnie!

W czasie początkowych treningów należy założyć psu obrożę, jednak stymulator powinien pozostać wyłączony. Dzięki temu pies zaznajomi się z obrożą i urządzeniem zanim zaczniesz z niego korzystać do korygowania jego zachowań. Pomoże to również uniknąć wyrobienia sobie przez psa zachowania polegającego na braku reakcji na polecenia gdy nie ma założonej obroży (strona 12).

W fazie początkowej należy stosować krótkie sesje tresury i w trakcie każdej z takich sesji tresować psa do wykonywania jednej komendy. Dzięki temu możesz uniknąć dezorientacji psa i przyspieszyć proces tresury. W trakcie tresury poświęć psu jak najwięcej uwagi, aby nauczyć się kiedy przyspieszyć lub zwolnić proces nauki, czy kiedy zrobić przerwę.

Dzięki wielokrotnemu powtarzaniu, konsekwencji, cierpliwości i wielu nagrodom dla psa, powinien on nauczyć się reagować na te komendy już po kilku lekcjach. Każdy pies uczy się w innym tempie, stąd niektórym psom może być potrzebne więcej czasu aby nauczyć się tych komend. Kiedy pies zacznie okazywać ich podstawowe rozumienie gdy jest na smyczy, można rozpocząć szkolenie z wykorzystaniem stymulacji, w dalszym ciągu utrzymując psa na smyczy.

Noga!

Zanim rozpoczniesz trening załóż psu smycz i wybierz teren z minimalną ilością bodźców rozpraszających.

Pierwszą komendą, którą będziesz uczyć psa jest komenda Noga!

1. Kiedy pies znajduje się przy Twoim boku, wypowiedz komendę Noga! i zacznij iść do przodu delikatnie pociągając smycz.
2. Jeśli pies wybiega przed Ciebie, powtórz komendę Noga! i zacznij iść w innym kierunku lub ściągnij smycz.

3. Jeśli pies pozostaje za Tobą, szarpnij lekko smycz, by przywołać psa do swojego boku.

Nagradzaj psa gdy właściwie wykonuje komendy.

Siad! i Zostań!

Zanim rozpoczniesz trening załóż psu smycz i wybierz teren z minimalną ilością bodźców rozpraszających. Zanim przejdiesz do nauki komend Siad! i Zostań, naucz psa komendy Noga!

Właściwą komendą jest Siad!, podczas gdy komenda Zostań! jest komendą z niej wynikającą. Jeśli nakażesz psu siedzenie, powinien zostać na swoim miejscu, dopóki nie wydasz mu innej komendy.

1. Zacznij naukę tej komendy chodząc z psem przy nodze, na smyczy.
2. Zatrzymaj się, podciągnij smycz i nakaż psu aby usiadł.
3. Utrzymuj stałe napięcie smyczy dopóki pies nie wykona komendy.
4. Jeśli pies nie wykonuje komendy i wygląda na zdezorientowanego, naciśnij lekko jego grzbiet na wysokość pachwiny, zmuszając go by usiadł.

Nagradzaj psa gdy właściwie wykonuje komendy.

Do mnie!

Zanim rozpoczniesz trening załóż psu smycz i wybierz teren z minimalną ilością bodźców rozpraszających. Zanim przejdziesz do nauki komendy Do mnie!, najpierw naucz psa komend Noga! oraz Siad!. Do efektywnej nauki tej komendy może być potrzebna długa smycz.

Najistotniejszym elementem tresury jest nauczenie psa przychodzenia do Ciebie. Komenda Do mnie! pozwala Ci zachować kontrolę nad Twoim psem i może być używana do przywołania go z daleka w potencjalnie niebezpiecznej sytuacji. Ta komenda musi być właściwie wyćwiczona.

1. Kiedy pies jest w pozycji siedzącej, odejdź od niego na długość smyczy.
2. Przywołaj psa Do mnie!, lekko szarpnięc smycz.
3. Nagroź psa gdy tylko zacznie iść w Twoim kierunku.
4. Jeśli pies zacznie się oddalać w innym kierunku, szarpnij lekko smycz i powtórz komendę Do mnie!

Pies może być oporny w nauce tej komendy. Dzięki powtarzaniu ćwiczeń i cierpliwości pies nauczy się poprawnie na nią reagować.

Tresura z obrozą

Tresurę psa rozpocznij na smyczy, bez korzystania z systemu Delta. Kiedy pies wykazuje rozumienie komend Noga!, Siad! i Do mnie! możesz rozpocząć tresurę z użyciem obroży i smyczy.

W początkowej fazie wprowadzania obroży pies uczy się, że stymulacja za pomocą obroży znaczy to samo co ściągnięcie smyczy. Przede wszystkim pies może być alarmowany przez elektroniczną stymulację. Kluczem jest cierpliwość i konsekwencja, a także powtarzanie ćwiczeń i nagradzanie psa w trakcie korzystania z obroży jako narzędzia tresury.

Jeśli pies nie reaguje na stymulację na poziomie który został wybrany (strona 8), zwiększaj poziom stymulacji o jeden dopóki nie osiągniesz oczekiwanej reakcji. Gdy osiągniesz żadaną reakcję, możesz zmniejszać poziom stymulacji tak długo, jak pies utrzymuje posłuszeństwo.

Gdy pies nabędzie wprawy w wypełnianiu poleceń, możesz zacząć wprowadzać bodźce rozpraszające, jak np. toczenie piłki przed psem lub chodzenie z nim w obecności innych.

Kiedy pies zacznie prawidłowo wypełniać polecenia w trakcie tresury z obrożą, możesz zdjąć smycz i rozpocząć tresurę wyłącznie przy użyciu obroży.

WAŻNE: Trening bez smyczy należy przeprowadzać wyłącznie wtedy, gdy pozwala na to toczenie i temperament Twojego psa. Należy przestrzegać prawa i wszelkich regulacji obowiązujących w danym miejscu, a dotyczących korzystania ze smyczy dla psów.

W większości sytuacji w trakcie tresury, nie ma potrzeby wykorzystywania stymulacji w połączeniu z Twoją komendą. Ze stymulacji należy korzystać wówczas, gdy musisz powtórzyć polecenie, ponieważ pies nie wykonał go za pierwszym razem.

Wraz ze wzrostem poziomu wytresowania psa możesz zmniejszać wykorzystywanie stymulacji. W dalszym ciągu pozostawiaj jednak założony stymulator, dopóki nie nabędziesz pewności że nie

jest on już potrzebny do wzmacniania siły znanych komend. Zbyt wczesna rezygnacja z obroży może prowadzić do wystąpienia problemów w przyszłości.

Jak uniknąć nabycia przez psa zachowania polegającego na reakcji na polecenia wyłącznie wtedy gdy jest w obroży?

Jeśli system tresury Delta nie jest wykorzystywany prawidłowo jako część kompleksowego programu tresury, pies może nabyć umiejętności wykonywania poleceń wyłącznie wtedy, gdy ma założoną obrożę. Oznacza to, że pies wykonuje polecenia prawidłowo gdy ma założoną obrożę i ignoruje je, gdy stymulator zostanie mu zdjęty. Aby uniknąć takiego zachowania, przestrzegaj poniższych wskazówek:

- Rozpocznij tresurę psa bez korzystania z systemu Delta do korekty jego zachowania (strona 9)
- Załóż psu wyłączoną obrożę przed rozpoczęciem pierwszego treningu. Dzięki temu pies zaznajomi się z urządzeniem zanim zaczniesz z niego korzystać do korekty jego zachowań

- Zakładaj psu obrozę ze stymulatorem nie tylko podczas sesji treningowych. Dzięki temu pies zaznajomi się z urządzeniem i zapobiegiesz kojarzeniu obroży przez psa z tresurą lub posłuszeństwem.
- Nagradzaj psa za właściwe wykonywanie poleceń.

Noga! i Siad! z użyciem obroży

Zanim zaczniesz trening psa z użyciem obroży, musi on wykazywać rozumienie komend Noga!, Siad! i Do mnie! gdy jest na smyczy, musisz założyć psu obrozę (strona 6) oraz musisz znaleźć właściwy poziom stymulacji (strona 8). Rozpocznij tresurę z obrożą od poleceń Noga! i Siad!

1. Gdy pies jest na smyczy obok Ciebie pociągnij za smycz i wydaj polecenie Siad!
2. Jeśli pies natychmiast nie usiądzie, naciśnij krótko przycisk tresury i powtórz polecenie Siad!
3. Nagroź psa gdy wykona polecenie. Gdy pies zacznie wykonywać polecenie Siad! bez stymulacji, możesz przejść do komendy Noga!

4. Gdy pies jest na smyczy obok Ciebie, zacznij iść przed siebie delikatnie pociągając smycz i wydając polecenie Noga!
5. Jeśli pies nie wykonuje polecenia, naciśnij krótko przycisk tresury, powtórz komendę Noga! i zmień kierunek chodu, lub pociągnij za smycz
6. Nagroź psa gdy wykona polecenie

Do mnie! z użyciem obroży

Zanim zaczniesz trening komendy Do mnie! z użyciem obroży, pies musi wykazywać pełne rozumienie komend Noga!, i Siad! gdy ma założoną obrozę, musisz założyć psu obrozę (strona 6) oraz musisz znaleźć właściwy poziom stymulacji (strona 8). Dla efektywnej tresury polecenia Do mnie może być potrzebna długa smycz.

1. Gdy pies siedzi oddal się od niego na długość smyczy
2. Podaj polecenie Do mnie!
3. Jeśli pies nie ruszy natychmiast w Twoim kierunku, naciśnij krótko przycisk tresury, delikatnie ściągnij smycz i powtórz komendę Do mnie!
4. Nagroź psa gdy wykona polecenie.

5. Jeśli pies zacznie się oddalać od Ciebie, naciśnij krótko przycisk tresury i powtórz komendę Do mnie!

Tryb redukcji szczekania

WAŻNE: Funkcja ta jest dostępna tylko w modelu Delta Sport.


Gdy włączysz tryb redukcji szczekania, urządzenie automatycznie uruchomi stymulację za każdym razem, gdy stymulator na obroży wykryje szczeknięcie. System startuje z najniższym poziomem intensywności stymulacji i automatycznie zwiększa go, opierając te zmiany o analizę szczekania psa. Gdy tryb redukcji szczekania zostanie włączony, może upłynąć około minuty do chwili gdy dobrany zostanie poziom stymulacji zniechęcający psa do szczekania.

Włączanie trybu redukcji szczekania


WAŻNE: Funkcja ta jest dostępna tylko w modelu Delta Sport.

Kiedy włączony jest tryb redukcji szczekania, urządzenie automatycznie koryguje szczekanie psa i nie jest możliwe korzystanie z przycisków tresury do

korekty zachowania psa.

Naciskaj ⌘ dopóki na ekranie nie zostanie wyświetlony symbol 

Dioda statusu w stymulatorze mrugnie trzy razy gdy urządzenie przejdzie w tryb redukcji szczekania.

WSKAZÓWKA: Czasem może się zdarzyć, że stymulator nie przejdzie do trybu redukcji szczekania. Jeśli na ekranie wyświetlany jest symbol  naciśnij dowolny przycisk tresury aby wymusić przejście urządzenia w tryb redukcji szczekania.

Informacje o urządzeniu

Dane techniczne urządzenia

Typ baterii	Wymienny akumulator litowo-jonowy
Czas pracy	60 godzin
Zakres temperatur pracy	od 0 do 70°C (32 do 158°F)
Zakres temperatur ładowania	od 0 do 40°C (32 do 104°C)
Zakres temperatur składowania	od -20 do 50°C (-4 do 122°F)
Odporność na wodę	IEC 60529 IPX7
Zasięg łączności (Delta)	0,8 km (0,5 mili)
Zasięg łączności (Delta Sport - poza Ameryką Płn)	0,8 km (0,5 mili)
Zasięg łączności (Delta Sport - Ameryka Płn)	1,2 km (0,75 mili)

Dane techniczne stymulatora

Typ baterii	Wymienny akumulator litowo-jonowy
Czas pracy	60 godzin
Zakres temperatur pracy	od 0 do 70°C (32 do 158°F)

Zakres temperatur ładowania	od 0 do 40°C (32 do 104°C)
Zakres temperatur składowania (do 1 miesiąca)	od -20 do 50°C (-4 do 122°F)
Zakres temperatur składowania (do 3 miesięcy)	od -20 do 40°C (-4 do 104°F)
Zakres temperatur składowania (do 1 roku)	od -20 do 20°C (-4 do 68°F)
Odporność na wodę	IEC 60529 IPX7

Sprawdzanie poziomu naładowania baterii stymulatora

Włącz stymulator

Dioda statusu mruga co kilka sekund gdy urządzenie jest włączone. Kolor światła diody statusu określa poziom naładowania akumulatora.

Zielone	Bateria naładowana
Żółte	Poziom naładowania baterii niższy niż 50%
Czerwone	Wkrótce należy naładować baterię
Mrugające czerwone	Należy natychmiast naładować baterię. Funkcje tlesury zostały zdeaktywowane.

Sposób wymiany baterii

OSTRZEŻENIE

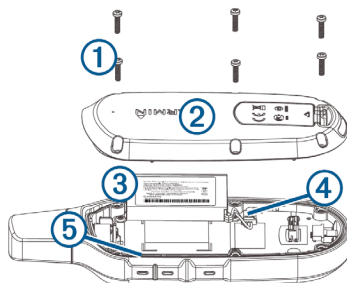
Ten produkt jest zasilany przez baterię litowo-jonową. Aby uniknąć ryzyka uszkodzenia ciała lub produktu w wyniku działania na baterię wysokich temperatur, urządzenie należy przechowywać w miejscu nienarażonym na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

Nie należy używać ostro zakończonych przedmiotów do wyjmowania baterii.

PAMIĘTAJ

Aby zapobiec podrażnieniom w miejscach kontaktu stymulatora ze skórą psa, zdejmuj obroź przynajmniej na 8 godzin w trakcie 24 godzinowego cyklu

Elementy urządzenia Delta



①	Wkręty zabezpieczające
②	Tylna ściana
③	Akumulator
④	Złącze baterii
⑤	Uszczelka

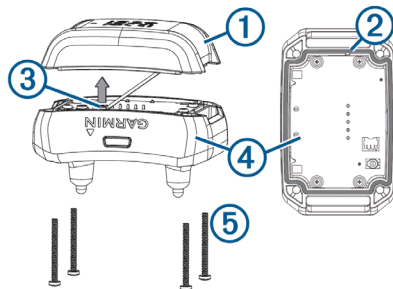
Wymiana baterii w urządzeniu Delta

Zanim wymienisz baterię, oczyść urządzenie z kurzu, wody i innych zanieczyszczeń. Będziesz także potrzebować śrubokręta dostarczanego z nową baterią.

Nową baterię możesz zakupić w serwisie <http://buy.garmin.com>. Używaj wyłącznie oficjalnych części zamiennych Garmin®.

1. Odkręć i wyjmij sześć wkrętów zabezpieczających znajdujących się z tyłu urządzenia.
2. Zdejmij tylną ścianę
3. Chwyć przewody złącza baterii w pobliżu złącza i pociągnij złącze równoległe do płyty z elektroniką urządzenia, aby odłączyć złącze od urządzenia.
4. Wyjmij starą baterię z tylnej ściany, zapamiętując jej ułożenie. Bateria jest ściśle spasowana ze ścianą tylną. Może być konieczne podważenie baterii za pomocą tępego narzędzia niewykonanego z metalu.
5. Zainstaluj nową baterię na ścianie tylnej oznaczeniem ku górze, w takim samym układzie jak zainstalowana była stara bateria.
6. Podłącz złącze nowej baterii do urządzenia. Jeśli wtyczka znajdzie się we właściwym położeniu, zatrzaśnie się w gnieździe.
7. Sprawdź czy uszczelka nie jest uszkodzona i prawidłowo osadzona
8. Złóż ze sobą tylną ścianę i pozostałą część urządzenia, a następnie wkręć sześć wkrętów zabezpieczających bez ich dokręcania.
9. Sprawdź czy ściana tylna i urządzenie pasują do siebie i czy między nimi nie ma szczelin.
10. Dokręć równomiernie wkręty.

Elementy stimulatora Delta



①	Element z baterią
②	Uszczelka
③	Złącze baterii
④	Urządzenie
⑤	Wkręty zabezpieczające

Wymiana baterii w stymulatorze Delta

Zanim wymienisz baterię, oczyść urządzenie z kurzu, wody i innych zanieczyszczeń. Będziesz także potrzebować śrubokręta dostarczanego z nową baterią.

Nową baterię możesz zakupić w serwisie <http://buy.garmin.com>. Używaj wyłącznie certyfikowanych części zamiennych Garmin®. W wypadku stymulatora, bateria to w praktyce jego ściana tylna z osadzoną fabrycznie baterią, wyposażona w uszczelkę i z wyprowadzonym złączem.

1. Odkręć i wyjmij cztery wkręty zabezpieczające znajdujące się w narożnikach obudowy.
2. Odchyl tylną ścianę z baterią.
3. Aby odłączyć baterię od urządzenia, chwyć przewody złącza baterii w jego pobliżu i pociągnij to złącze w kierunku od płyty z elektroniką.
4. Podłącz złącze nowej baterii do urządzenia.

Jeśli wtyczka znajdzie się we właściwym położeniu, zatrzaśnie się w gnieździe.

5. Sprawdź czy uszczelka nie jest uszkodzona i prawidłowo osadzona w rowku
6. Złóż ze sobą tylną ścianę z baterią i urządzenie, a następnie włóż i wkręć cztery wkręty zabezpieczające bez ich dokręcania.
7. Sprawdź czy tylna ściana z baterią oraz urządzenie pasują do siebie bez zbędnych szczelin.
8. Dokręć równomiernie wkręty.

Aby uzyskać więcej informacji

Więcej informacji na temat tego urządzenia możesz znaleźć w serwisie internetowym firmy Garmin.

- Odwiedź stronę:
www.garmin.com/outdoor
- Odwiedź stronę:
www.garmin.com/learningcenter
- Odwiedź stronę:
<http://buy.garmin.com>
lub skontaktuj się z lokalnym sprzedawcą produktów firmy Garmin aby uzyskać informacje o opcjonalnych akcesoriach i częściach zamiennych

Rejestracja urządzenia

Pomóż nam abyśmy mogli jeszcze sprawniej udzielać Tobie pomocy i zarejestruje Twoje urządzenie przez Internet jeszcze dziś.

- Odwiedź stronę <http://my.garmin.com>
- Pamiętaj o konieczności zachowania oryginalnego dowodu zakupu (lub jego kserokopii) i przechowuj go w bezpiecznym miejscu

www.garmin.com/support



913-397-8200
1-800-800-1020



0808 238 0000
+44 870 850 1242



1-866-429-9296



43 (0) 3133 3181 0



00 32 2 672 52 54



00 45 4810 5050



00 358 9 6937 9758



00 331 55 69 33 99



0180 5 / 42 76 46 - 880



00 39 02 3669 9699



0800-0233937



815 69 555



00800 4412 454
+44 2380 662 915



00 35 1214 447 460



00 34 902 007 097



00 46 7744 52020

Garmin International, Inc

1200 East 151st Street,
Olathe, Kansas 66062, USA

Garmin (Europe) Ltd.

Liberty House, Hounsdown Business Park
Southampton, Hampshire, SO40 9LR UK

Garmin Corporation

No. 68, Zhangshu 2nd Road, Xizhi Dist.
New Taipei City, 221, Taiwan (R.O.C.)

Polska wersja angielskiej instrukcji obsługi urządzeń serii Delta (nr katalogowy Garmin 190-01555-00, edycja A) dostarczana jest jako pomoc. W razie potrzeby prosimy o sprawdzenie najnowszej wersji instrukcji angielskiej, szczególnie w zakresie obsługi i wykorzystywania urządzeń serii Delta.

GARMIN NIE JEST ODPOWIEDZIALNY ZA JAKOŚĆ POLSKIEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI I WYŁĄCZA WSZELKĄ ODPOWIEDZIALNOŚĆ ZA EWENTUALNE SZKODY WYNIKAJĄCE Z JEJ STOSOWANIA.



M102